

# MEGA - TCHAD

88/1

Bulletin de liaison  
du Réseau international  
de recherches pluridisciplinaires  
sur l'histoire et la préhistoire  
dans le bassin du lac Tchad



**MEGA-TCHAD n° 88-1**  
**Année 1988**

---

*Coordination :*

Daniel BARRETEAU (ORSTOM)  
Henry TOURNEUX (CNRS)  
Pierre NOUGAYROL (CNRS)

**ORSTOM**

Laboratoire d'Archéologie Tropicale et d'Anthropologie Historique (LATAH)  
Institut Français de Recherche  
pour le Développement en Coopération  
70-74, route d'Aulnay - 93140 BONDY (France)

**CNRS**

Laboratoire de Langues et Civilisations à Tradition Orale (LACITO)  
Département Langues et Parole en Afrique Centrale  
44 rue de l'Amiral Mouchez - 75014 PARIS (France)

*Adresser toute correspondance à :*

H. TOURNEUX / P. NOUGAYROL  
LACITO du CNRS  
44 rue de l'Amiral Mouchez  
75014 PARIS (France)

*Conception et réalisation technique :* Anne BEHAGHEL, CNRS (Paris, France)  
*Reproduction :* Charlotte von GRAFFENRIED, Musée d'Histoire de Berne (Suisse)

# MEGA-TCHAD

Bulletin de liaison  
du Réseau International de recherches pluridisciplinaires  
sur l'histoire et la préhistoire  
dans le bassin du lac Tchad

\*\*\*\*\*  
ORSTOM-LATAH / CNRS-LACITO  
\*\*\*\*\*

1988

*Couverture* : Case munjuk de la région de Guirvidig, Cameroun (dessin de Ch. SEIGNOBOS)

## Karel Petráček (†)

Le 1er juin 1987 mourait à l'âge de 61 ans le professeur Karel Petráček. Le décès brutal de cet homme courtois, savant renommé aussi bien en Tchécoslovaquie que sur le plan international, a suscité partout consternation et douleur. Karel Petráček est resté jusqu'au bout débordant d'idées et de créativité. L'oeuvre à laquelle il aura travaillé pratiquement jusqu'à son dernier souffle, au sens strict du terme (en témoigne une lettre qu'il nous a envoyée le 30 mai 1987) était une "Introduction à la linguistique chamito-sémitique". Il ne lui aura pas été permis, comme il le souhaitait tant, de présenter cet ouvrage et les questions qu'il soulevait lors du Ve Congrès international chamito-sémitique de Vienne, fin septembre 1987.

Petráček était arabisant de formation : son doctorat portait sur la poésie pré-islamique (1951), mais aussi sémitisant : doctorat d'Etat sur la flexion interne dans les langues sémitiques (1958), publié dans *Archiv Orientální* (1960-64). Ce sont les langues sémitiques d'Ethiopie qui développèrent son intérêt pour les études comparatives chamito-sémitiques, où il figurait au premier rang, aux côtés de rares spécialistes. Cependant, esprit ouvert et désireux d'apprendre, il s'est tourné, contrairement à bien des sémitisants classiques, vers les nouvelles perspectives qu'ouvraient aux recherches historiques et comparatives les branches africaines de mieux en mieux documentées des langues chamito-sémitiques. De plus, il entreprit l'étude du berti, langue saharienne du Soudan, travail qui lui fit prendre conscience de l'un des problèmes les plus brûlants de la linguistique du nord de l'Afrique Centrale : la question de l'importance respective des apports extérieurs et de la parenté génétique dans les domaines chamito-sémitique et saharien. En 1966, il obtint le grade de "Candidatus scientiarum". En 1968, il fut nommé professeur de langues orientales à l'Université Charles de Prague.

C'est avec une immense tristesse que nous nous séparons d'un savant de grande tradition qui a consacré sa vie à la science, d'un collègue et d'un homme avide de savoir. Le 30 mai 1987, deux jours avant de nous quitter, K. Petráček, que nous avions invité à Francfort-sur-le-Main comme "professeur associé", nous écrivait : "Le semestre est enfin terminé, et je vais avoir le temps de m'occuper de mes problèmes de voyage (en RFA). J'avais beaucoup à faire, mais maintenant je vais commencer une vie nouvelle (d'été)". Cette vie nouvelle à laquelle Karel Petráček aspirait s'est transformée pour lui en vie éternelle.

H. JUNGRAITHMAYR

**Bibliographie sélective des travaux  
de Karel Petráček sur l'Afrique Centrale  
(préparée par H. Tourneux)**

- 1963, Slovesnost obyvatel Východní Sahary (Teda-Daza, Kanuri, Zaghawa) [le folklore des habitants du Sahara oriental], *Z dějin literatur Asie a Afriky VII*, Prague, p. 50 ss.
- 1965, Phonetik, Phonologie und Morphonologie der Berti-(Siga) Sprache in Dār Fūr (Sūdān), *Archiv Orientální* 33, pp. 341-366.
- 1966, Morphologie (Nomen, Pronomen) der Berti-(Siga) Sprache in Dār Fūr (Sūdān), *Archiv Orientální* 34, pp. 295-319.
- 1967, Phonologische Systeme der zentralsaharischen Sprachen (konsonantische Phoneme), *Archiv Orientální* 35, pp. 26-51.
- 1969, Phonologische Systeme der zentralsaharischen Sprachen (vokalische Phoneme), *Mélanges Marcel Cohen* (D. Cohen éd.), La Haye, Mouton, pp. 389-396.
- 1971, Die Zahlwörter-systeme der zentralsaharischen Sprachen, *Afrikanische Sprachen und Kulturen - Ein Querschnitt* (V. Six et al. éds), Hamburg, pp. 246-252.
- 1972, Die Grenzen des Semitoamitischen : Die zentralsaharischen und semitoamitischen Sprachen in phonologischer Hinsicht, *Archiv Orientální* 40, pp. 6-50.
- 1975, Die sprachliche Stellung der Berti- (Siga) Sprache in Dār Fūr (Sūdān), *African and Asian Studies* 11, pp. 107-118.
- 1978a, La typologie et la linguistique chamito-sémitique, *Atti del secondo congresso inter-nazionale di linguistica camito-semitica* (P. Fronzaroli éd.), Università di Firenze, pp. 55-61.
- 1978b, Berti and the Central Saharan Group, *Aspects of language in the Sudan* (R. Thelwall éd.), The New University of Ulster, pp. 155-180.
- 1979, Zur inneren Rekonstruktion des zentralsaharischen Verbalsystems, *Studia Orientalia Pragensia* 9 (Asian and African Linguistic Studies), pp. 93-127.
- 1987, Les laryngales en chamito-sémitique. Essai de synthèse. (Résumé), *Proceedings of the fourth international hamito-semitic congress, Marburg, 20-22 September, 1983* (H. Jungraitmayr et W.W. Müller éds), Amsterdam/Philadelphia, J. Benjamins, pp. 65-71.

## Présentation d'ouvrages

CIAMMAICHELLA Gianco, 1988, *Libyens et français au Tchad. La confrérie sénoussie et le commerce trans-saharien* (préface de J.L. Miège), 16 x 24, 192 p. (110 FF).

Au XIXe siècle, la pénétration française au Maghreb entraîne un renouveau des confréries religieuses, réaction d'un Islam traumatisé. Au Tchad, le heurt des intérêts coloniaux et de ceux - matériels et spirituels - de la confrérie sénoussie, ancrée en Cyrénaïque mais dominant le commerce caravanier entre la Libye orientale et le Tchad, inaugure une longue tradition d'affrontements franco-libyens en terre africaine.

[tiré des "Nouvelles des Presses du CNRS" n° 6]

*Ethnologiques - Hommages à Marcel Griaule* (textes réunis par S. de Ganay et alii), 1987, Paris, Hermann, dont :

Annie M.D. LEBEUF, Sauvetage d'un dépôt archéologique à Logone Birni (Cameroun septentrional), pp. 199-216.

Jean-Paul LEBEUF, Le fer, le bois et la fibre. La chasse chez les Fali, pp. 217-238.

FÉDRY J. (éd.), 1987, *Travaux d'anthropologie culturelle*, Ndjaména, Grand Séminaire Saint Luc, 49 p.

1. L'homme, être nommé (en pays sar), par ALLAHDOUMBAYE Fidèle ..... 1
2. Bénédiction et malédictions (tradition ngambay), par NOUDJIMONGOUM Aubert.....7
3. Quelques proverbes mbay-doba, par NDOMBA Denis..... 11
4. Règles sociales concernant la nourriture, la gestion du mil, le manger ensemble chez les Musey, par KARAMBA Alphonse ..... 16
5. La femme dans l'économie des sociétés traditionnelles chez les Nancere, par MOURNA OUEIDIGUE Emile..... 21
6. Le rapt comme moyen de prendre femme dans la société traditionnelle mulfudeye, par RAMADAN Jean-Pierre ..... 25
7. Le mariage chez les Massa, par BYANA Pierre ..... 29
8. L'institution du cilena-cileta ("amant-amante") à l'intérieur du mariage traditionnel masa, par BYANA Pierre ..... 35
9. La fête de karajenaa à Bessada, par ALLADNINON..... 43
10. "Faire Dieu" (ra Ala) chez les Sar, par ALLAHDOUMBAYE Fidèle..... 49

(collectif), 1987, *Langues et cultures dans le bassin du lac Tchad* (Journées d'études, 4-5 sept. 1984, ORSTOM, Paris), Paris, Ed. de l'ORSTOM (Colloques et Séminaires), 218 p. (74 FF).

INTRODUCTION GÉNÉRALE ET RÉSUMÉS..... 9-19

COMPARAISON ET CLASSIFICATION LINGUISTIQUES.....21-77

E. WOLFF, Introductory remarks on the linguistic situation in the Lake Chad Basin and the study of language contact..... 23-41

D. BARRETEAU, Un essai de classification lexicostatistique des langues de la famille tchadique parlées au Cameroun.....43-77

COMPARATISME DANS LE DOMAINE DES CULTURES MATÉRIELLES ET DE L'ORGANISATION SOCIALE, ÉLABORATION DE QUESTIONNAIRES D'ENQUÊTES ... 79-148

A. MARLIAC, Pour une convergence des recherches archéologiques et linguistiques.....

M. DELNEUF, Histoire du peuplement et cultures matérielles : La poterie giziga du Diamaré (Nord-Cameroun).....87-103

J.-F. VINCENT, Contacts historiques et emprunts entre chefferies Giziga-Marva et Mofu-Diamaré .... 105-111

Ch. von GRAFFENRIED, Vers une approche pluridisciplinaire des "fêtes du taureau" dans les Monts Mandara (Cameroun du Nord) 113-122

H. TOURNEUX, Projet de questionnaire linguistique sur la pêche dans le Bassin du Lac Tchad..... 123-129

D. BARRETEAU, Liste comparative tchadique..... 131-143

D. BARRETEAU et H. JUNGRAITHMAYR, Chadic lexical roots : Index français-anglais et nombre de racines reconstruites pour chaque item ..... 145-148

ASPECTS DE LA PHONOLOGIE DES LANGUES TCHADIQUES..... 149-216

H. JUNGRAITHMAYR, Apocope et syncope dans l'histoire du développement des langues tchadiques ..... 151-160

D. Barreteau, Du vocalisme en tchadique ..... 161-191

E. Wolff, Consonant-tone interference in Chadic and its implications for a theory of tonogenesis in Afro-asiatic ..... 193-216

TABLE DES ILLUSTRATIONS PHOTOGRAPHIQUES de Guy Maurette .. 217-218



## Données bibliographiques

- BAROIN Catherine, 1986, Organisation territoriale, organisation sociale : la logique du système toubou, *Journal des Africanistes* 56/2, pp. 7-27.
- BOUTRAIS Jean, 1988, *Des Peul en savanes humides. Développement pastoral dans l'ouest centrafricain*, Paris, Ed. de l'ORSTOM (Etudes et Thèses), 391 p., 1 carte h.t. (200 FF).
- DOGNIN René, 1987, *Des calebasses et des vaches. Note sur la sémiologie du décor des calebasses peul (Cameroun)*, Orstom-Latah, 45 p. + 22 p. de planches.
- DUMAS-CHAMPION F., 1987, Le sacrifice ou la question du meurtre, *Anthropos* 82, pp. 135-149.
- HUGUET J.P., 1986, *Phonétique et phonologie : études comparatives au sein du groupe sara (République du Tchad)* - Université de Paris III, Thèse de doctorat de 3ème cycle - 572 p. en 2 vol.
- HUTCHISON J.P., 1986, Major constituent case-marking in Kanuri, *Current Approaches to African Linguistics III* (Gerrit J. Dimmendaal éd.), Dordrecht, Foris Publications.
- JUNGRAITHMAYR Herrmann, 1984, Spontaneous and planned development of Hausa, a West African language, *Language reform, history and future. La Réforme des langues - Histoire et avenir* (I. Fodor et C. Hagège eds), vol. II, Hamburg, Buske, pp. 269-284.
- KENSTOWICZ M. et M. KIDDA, 1987, The obligatory contour principle and Tangale phonology, *Current Approaches to African Linguistics IV* (D. Odden éd.), Dordrecht, Foris Publications.
- VINCENT Jeanne-Françoise, 1986, Le prince et le sacrifice : pouvoir, religion et magie dans les montagnes du Nord-Cameroun, *Journal des Africanistes*, 56/2, pp. 89-121.
- ZELTNER Jean-Claude, 1988, *Les pays du Tchad dans la tourmente. 1880-1903*, Paris, L'Harmattan, 285 p.

(1ère partie, suite dans le prochain bulletin)

Mambila Bibliography

By David Zeitlyn

February 29, 1988

This bibliography is a result of continuing research among the Mambila, which has been part of work for a PhD at Trinity College, Cambridge. So little has been written on the Mambila that I am confident that this is reasonably complete, and may be of assistance to other scholars.

I would, of course, welcome any further additions.

*Chang eh vu a (Abridged Christmas Story)*

*Derua a Jume njeh Lehr-e ha (St. Luke ch15, simplified)*

Jos: Institute of Linguistics

*La Région de l'Adamaoua inc. Situation des Pays Limitrophes de L'Adamaoua relevant de l'Autorité Britannique*

A.N.Y.: 1AC/59

*Subdivision de Banyo: Commandement Indigène - Chef de Village 1934 - 1959*

A.N.Y. 1AC/1845 (3)

1917-1925

*Nord Cameroun (Région)*

A.N.Y.: VT 17/206/B

1931

*Banyo Rapport de tournée 1931*

A.N.Y. File no: APA 11782/B

1945

*Banyo Rapport Annuel 1945*

A.N.Y.: 1AC 3443

1946

*Banyo Rapport Annuel 1946*

A.N.Y.: 1AC 3417

1947

*Banyo Rapport Annuel 1947*

A.N.Y. APA 11735

1950

*Banyo (Cameroun) Administration*

A.N.Y.: 2AC 8550

1951

*Banyo Rapport 1951*

A.N.Y.: APA 11735

1952

*Banyo Rapport Annuel 1952*

A.N.Y.: IAC 1834

1970

*Mark Njaa Baal me Mark lo nyaa na*

Jos: Institute of Linguistics

1974

*Ma sena Meh (Teach me. A health book)*

Institute of Linguistics: Jos

1974

*The Gospel According to Mark (in Mambila)*

Jos: Institute of Linguistics

1976

*Derua Mula*

Gembu:Mambila language project

1985

*"Socio-Economic Questionnaire; Atta 1985"*

Community Development Section, Department of Banyo, Province of Adamaoua, Cameroun

n.d.

*Derua a June*

n.d.

*Mambila together with Bungu (Kamkam) and Magu*

copy in I.A.I. library in 1950's. Not known if now in Manchester.

Copy in the personal collection of F. Rehfish

Adda,K.M.

*The Formation of the Mambilla c.1800-1926*

Amadu Bello University: Research Essay

Allouard 1930

*Adamaoua Rapport de tournée Banyo 1930*

A.N.Y. File no: APA 11782/B

Barnwell,K. 1980 (2nd

*Introduction to Semantics and Translation*

Horsleys Green; High Wycombe: S.I.L.

Bascom,W.R. Gebauer,P. 1953

*Handbook of West African Art*

Milwaukee:Public Museum Milwaukee

Bawden,M.G. Langdale-Brown,I. 1960

*An Aerial Photographic Reconnaissance of the Present & Possible Land-use in the Bamenda Area, Southern Cameroons*

London: Department of Technical Cooperation

- Bawden, M.G. Tuley, P. 1966  
*The Land Resources of S. Sardauna & S. Adamawa Provinces, Northern Nigeria. (Land Resources Study 2)*  
 Tolworth: Land resources Division, Directorate of Overseas Surveys
- Blair Rains, A. et al. 1962  
*Extracts from reports on the Mambila and Felinga plateaux, Northern Nigeria*  
 Typescript
- Blench, R.M. 1983  
*Fulani movement into the Southern Gongola Area from 1935 to the Present. RIM Working Paper VIII*  
 RIM: St Helier, Jersey
- Blench, R.M. 1984  
 Conflict & Cooperation: FulBe relations with the Mambila & Samba Peoples of Southern Adamawa  
*Cambridge Anthropology* 9.242-57
- Blench, R.M. 1984b  
*Livestock & Landuse in Southern Gongola State, Nigeria*  
 St Helier, Jersey: RIM
- Blench, R.M. n.d.  
*Notes: Peoples & Languages of SouthWestern Adamawa*
- Boulter, H. 1965  
 The Mambilla Plateau  
*Bull. Nigerian Orn. Soc.* 1 (4)17-18
- Braukamper, U. 1970  
*Der Einfluss des Islam auf die Geschichte und Kulturentwicklung Adamauas (Abriss eines Afrikanischen Kulturwandes)*  
 Wiesbaden: Franz Steiner Verlag
- Bridel, H.S. 1925  
*Touring diary*
- Brierly, T.G. 1955  
*Letters Home*  
 Rhodes House MSS Afr s 655
- Chilver, E.M. 1961  
 Nineteenth century Trade in the Bamenda Grassfields  
*Afrika und Ubersee* 45.4233-258

- Chilver, E.M. & Kaberry, P.M. 1967  
*Traditional Bamenda: the pre-Colonial History & Ethnography of the Bamenda Grassfields*  
 Buea: Ministry of Primary Education & Social Welfare and W. Cameroon Antiquities Commission
- Connaughton, P. 1982  
*Final report: Inland Fisheries. September 1980-July 1982*  
 Unpublished report to American Peace Corps, Yaounde
- Cozens, A.B. 1949  
 Bamenda Wedding  
*Nigerian Field* 14.4163-167
- Cozens, A.B. 1955  
 A Village Smithy in the Cameroons  
*Nigerian Field* 20.125-34
- Crane, P.S.  
*The Chamba Subordinate Native Authority*  
 Rhodes House MSS Afr s 1485
- Crowder, M. 1960  
 The Mambila Plateau  
*Nigeria* 65154-176
- Detzner, H. 1923  
*Im Lande der Dju-Dju*  
 Berlin: August Scherl
- du Boulay, R.W.H. 1950-1951  
 Some Preliminary Notes on Land tenure in the Southern Touring Area, Adamawa Division pp77-82 in  
*The Mambilawa: Anthropological Notes*  
 Rhodes House: Nightingale Papers MSS Afr s 1518 (3) pp85 & 85v
- Ebbutt, D. 1965  
 Additions to local avifaunas: Mambilla Plateau  
*Bull. Nigerian Orn. Soc.* 2 (5)19-20
- Ebbutt, D. 1965  
*Anthus irchardi lynesi* at Mambilla  
*Bull. Nigerian Orn. Soc.* 2 (5)23
- Elias, M. 1955  
*Banyo Rapport Annuel 1955*  
 A.N.Y.: IAC 3465
- Fagg, R.W. 1970  
*African Sculpture*  
 London: International Exhibitions Foundation

- Fardon, R.O. 1984 &  
Sisters, Wivers, wards and Daughters: a Transformational  
Analysis of the Political Organisation of the Tiv & their  
Neighbours.  
*Africa* 54.4: 2-21 &
- Farris Thompson, R. 1974  
*African Art in Motion: Icon and Art in the Collection of  
Katherine Coryton White*  
University of California Press: London
- Flegel, E.F. 1882  
Reisebriefe vom Januar bis März 1882 \*t  
*Petermann's Mitteilungen* 28227-249
- Flegel, E.F. 1883  
Reise nach Adamaua  
*Petermanns Mitteilungen* 29241-249
- Frantz, C. 1975  
Contraction & Expansion in Nigerian Bovine Pastoralism  
pp338-353 in  
*Pastoralism in Tropical Africa*  
(ed.) T. Monod  
OUP for IAI
- Frantz, C. 1978  
Ecology & Social Organisation Among the Nigerian Fulbe  
(Fulani) pp 97-118 in  
*The Nomadic Alternative*  
(ed.) W. Weissleder  
The Hague: Mouton
- Frantz, C. 1980  
The Open Niche, Pastoralism & Sedentarisation in the Mambila  
Grasslands of Nigeria pp62-118 in  
*When Nomads Settle*  
(ed.) P. Salzman  
NY: Praeger
- Frantz, C. 1981a  
Development without Communities: Social Fields, Networks &  
Action in the Mambila Grasslands of Nigeria  
*Human Organisation* 40.3211-220
- Frantz, C. 1981b  
Settlement & Migration among Pastoral Fulbe in Nigeria &  
Cameroun pp57-103 in  
*Contemporary Nomadic & Pastoral Peoples: Africa & Latin America*  
(ed.) P. Salzman  
Virginia: College of William & Mary

- Fraser, D.F. 1962  
*Primitive Art*  
 London: Thames & Hudson
- Freemantle, J.M. 1914-1919  
*Gashaka and the war*  
 Unpublished Colonial Administrative Report: To be archived in Cambridge
- Freemantle, J.M. 1917  
*Muri Province Patrol Report No 1303*  
 RH in Nightingale MSS Afr s 1518 (5)
- Frobenius, L. 1923  
*Unbekannten Afrika*  
 Munich
- Frobenius, L. 1925  
 Dichten und Denken im Sudan  
*Atlantis Volksmarchen & Volksdichtungen Afrikas* 5
- Gardner, G.R. 1954  
*Report on the Mam Cult*  
 RH Afr s 655
- Geary, C. 1983  
 Things of the Palace  
*Studien zur Kulturkunde 60*  
 Wiesbaden: Franz Steiner Verlag
- Gebauer, P. 1979  
*Art of Cameroon*  
 NY: Portland Museum & Metropolitan Museum
- Gebauer, P. & C. 1968  
*A Guide to Cameroon Art from the Collection of Paul & Clara Gebauer*  
 Portland: Portland Museum
- Georges, E.H.F. 1932  
*An Assessment report on the Kaka-Ntem area of the Bamenda Division of the Cameroons Province*  
 Unpublished Government report: copies in Buea Archives, and in Library of Bambui Regional Major Seminary.
- Gill, H.J. 1931  
*Mambila Tribe Ethnological Report of by C.K. Meek 1929*  
 I.A.I. library in 1950's. Not known if now in Manchester. Copy in the personal collection of F. Rehfish

- Glasson, B. 1923  
A Report on the Mambila Tribe of Gashaka District  
*pp1-38 in The Mambilawa: Anthropological Notes*  
Rhodes House: Nightingale Papers MSS Afr s 1518 (3)
- Glauning, H. 1906  
Bericht des Hauptmanns Glauning über Seine Reise in den Nordbezirk  
*Deutsches Kolonialblatt* 17235-241
- Glauning, H. 1908  
Bericht des Hauptmanns Glauning  
*Deutsches Kolonialblatt* 1964-69
- Gray, H.H. 1971  
Further notes on the birds of Mambilla Plateau  
*Bull. Nigerian Orn. Soc.* 8 (31/32)51-54
- Groom, A. 1917  
*Muri Province Patrol Report*  
RH in Nightingale MSS Afr s 1518 (5)
- Guarisma, G. 1978  
*Etudes Voutés (Langue bantoïde du Cameroun) (Bibliothèque de la SELAF 66-67)*  
Paris:SELAF
- Guarisma, G. 1987  
Dialectométrie Lexicale de Quelques Parlers Bantoïdes Non Bantous du Cameroun.  
*pp 281-329 in La Méthode Dialectométrique Appliquée aux Langues Africaines*  
(éds.) Guarisma, G. & Möhlig, W.J.G.  
Berlin: Dietrich Reimer Verlag
- Gulmu, S. 1974  
*Ma Sena Meh (Teach me. A Health Book)*  
Jos: Institute of Linguistics
- Hall, J.B. 1971  
Environment & Vegetation on Nigeria's Highlands  
*Vegetatio* 23.5339-359
- Hall, P. 1976  
The Birds of the Mambilla Plateau  
*Bull. Nigerian Orn. Soc.* 12 (42)67-72
- Hamman, M.  
*BA & PhD Dissertations*  
History Dept. ABU



- Hare, J.N. 1959  
*Fulani Clans*  
Unpublished Colonial Administrative Report: To be archived in Cambridge
- Hare, J.N. 1960  
*Brief Historical Notes on the Banyo-Gashaka Section of the Mandated Cameroons*  
Unpublished Colonial Administrative Report: To be archived in Cambridge
- Hare, J.N. 1960  
*Synopsis of Gashaka History*  
Unpublished Colonial Administrative Report: To be archived in Cambridge
- Hare, J.N. n.d.  
*Pages of the Mind*  
To be archived in Cambridge
- Hassert, K. & Thorbecke, F. 1908  
Berichte Über die Landeskundliche Expedition  
*Mit. Deut. Schutzgeb.* 213-12, 157-162,
- Hawkins, P. Brunt, M. 1965  
*Report to the Government of Camerouns on the Soils & Ecology of West Cameroun*  
FAO Report 2083
- Hepper, F.N. 1961 &  
Plants of the 1957/8 West African Expedition 1, 2, 3  
*Kew Bulletin* 15:56-66 16:395-407 &
- Hepper, F.N. 1962  
A Botanist in Adamawa part 2 - Mambila plateau  
*Nigerian Field* 27.3 100-122
- Hepper, F.N. 1966  
Outline of the Vegetation & Flora of the Mambila Plateau, Northern Nigeria  
*Bull. IFAN ser XXVII Ser A91-127*
- Hepper, F.N. n.d.  
*Travel Diary of the 1957/8 West African Expedition*  
Archived in the library of the Royal Botanical Gardens, Kew.
- Hildebrand, F.H. 1966  
*Report on the detailed soil survey of areas at Kusuku and Luga Barure, Mambilla Plateau, Nigeria.*  
Soil Survey Bulletin, Institute for Agricultural Research, Northern Nigeria, no. 33

- Hill, M. Perrin, M. Kangla, A. 1973a  
*Meh Giun Derua Jangen-eh. The first in a series of primers in the Mambila Language*  
 Jos: Institute of linguistics
- Hill, M. Perrin, M. Kangla, A. 1973b  
*Derua a moh bu jou: my first book*  
 Yaoundé: S.I.L.
- Hill, M. Perrin, M. Kangla, A. 1973c  
*Write Mambila*  
 Yaoundé: S.I.L.
- Hill, M. Perrin, M. Kangla, A. 1973d  
*Ma sena meh: Health Book*  
 Yaoundé: S.I.L.
- Hill, M. Perrin, M. Kangla, A. 1974  
*Chir gul gi-neh: Transport book*  
 Yaoundé: S.I.L.
- Hill, M. Perrin, M. Kangla, A. 1975  
*Nellip ih Mambila*  
 Yaoundé: S.I.L.
- Holdsworth, W.N. 1969  
*Mambilla-Gashaka Game Areserve Proposal*  
 Ibadan, Nigeria: University of Ibadan, Department of Forestry
- Hope, W.A. 1966  
*A report on localities on the Mambilla Plateau with particular reference to the cultivation of coffee arabica*  
 Bulletin 32, Soil Survey section, Regional Research Station,  
 Ministry of Agriculture, Samaru, Zaria, Nigeria
- Hurault, J.M. 1955  
*Le Lamidat de Banyo*  
 Yaoundé: Archives L'IRCAM
- Hurault, J.M. 1963  
 Applications de la Photographie Aérienne aux Recherches de  
 Sciences Humaines dans les Régions Tropicales  
*Mémoires de Photo-Interprétation No. 1:*  
 Paris: Sorbonne
- Hurault, J.M. 1964  
 Antagonism de l'agriculture et de l'élevage sur les  
 Hauts-Plateaux de l'Adamawa (Cameroun): Le lamidat de Banyo  
*Etudes Rurales* 1522-71

- Hurault, J.M. 1969  
 Eleveurs et Cultivateurs des Hauts Plateaux de Cameroun: la  
 Population du Lamidat de Banyo  
*Population* 24.5963-994
- Hurault, J.M. 1972  
 Phases Climatiques Tropicales Sèches a Banyo (Cameroun,  
 Hauts Plateaux de l'Adamawa). pp 93-101 In  
*Palaeocology of Africa, The Surrounding Islands & Antarctica* 6  
 (eds.) E.M. van Zinderen Bakker Sr.  
 Cape Town: Balkema
- Hurault, J.M. 1973  
 Aerial Photographic Study of Pastures of the Highlands of  
 Western Adamawa  
*Revue d'Elevage & de Médecine Vétérinaire des Pays Tropicaux* 26.4443-458
- Hurault, J.M. 1975a  
 Histoire du Lamidat Peul de Banyo  
 Outre-Mer, Académie Sciences d'
- Hurault, J.M. 1975b  
 Surpâturage & Transformation du Milieu Physique  
 Paris: I.G.N.
- Hurault, J.M. 1979  
 Une application de la Photo-interprétation à l'Archéologie de  
 L'Afrique Tropicale: la Reconstitution des Modes de  
 Peuplement et Systèmes Agraires Disparus. Exemple de  
 L'Adamaoua Occidental.  
*Bulletin 75 de la Société Française de Photogrammétrie et de Télédétection.*
- Hurault, J.M. 1983  
 Fécondité et Mortalité dans L'Agglomération Urbaine de Banyo  
 (Cameroun)  
*Cah. Orstom sér. Sci. Hum.* 19.3247-267
- Hurault, J.M. 1984  
 Ancien Outils Agricoles de l'Adamaoua Occidental (Cameroun)  
*Cahiers O.R.S.T.O.M. sér. Sci. Hum.* 20(3-4)575-582
- Hurault, J.M. 1986  
 Les Anciens Peuplements de Cultivateurs de L'Adamaoua  
 Occidental (Cameroun-Nigeria).  
*Cah. Sci. Hum.* 22(1)115-145
- Hurault, J.M. & Lummaux, J-C. 1979  
*Essai de Cartographie de l'Environnement d'un Milieu Tropical  
 d'altitude: L'Adamaoua Occidental (Cameroun - Nigeria)*  
 "Paper presented at Symposium International sur la  
 Cartographie de l'Environnement et de sa Dynamique; Caen, France  
 - June 1979"

## Informations

### Nouvelle Revue

Le **Journal of Afroasiatic Languages** (JAAL) est publié trois fois par an par l'Institute of Semitic Studies (195, Nassau Street, Princeton, New Jersey O 8540, USA). Il traite de linguistique historique, comparative, théorique et descriptive dans la famille afro-asiatique ou chamito-sémitique. Souscription annuelle : institutions \$ 30.00, individus \$ 20.00, étudiants \$ 14.00.

Envoyer les articles pour publication à Robert Hetzron, Department of Germanic, Oriental and Slavic Languages, University of California, Santa Barbara, CA 93106, USA. Sauf accord particulier, les articles doivent être rédigés en américain (pas en anglais !...).

\* \* \*



GEUTHNER

CNRS · LABORATOIRE DE LANGUES ET CIVILISATIONS A TRADITION ORALE (LACITO)  
DEPARTEMENT "LANGUES ET PAROLE EN AFRIQUE CENTRALE" (LAPAC)

Collecté et édité par YVES MONINO

ISBN 2-7053 0353-7

Le présent ouvrage vise à apporter des éléments fiables de travail et de réflexion à un comparatisme oubanguien dont l'ambition s'accordait mal, jusqu'ici, avec les connaissances réduites en ce domaine : a-t-il été démontré que les langues oubanguiennes sont issues d'un parler commun ancestral, et forment une «famille» linguistique ? Tel est le problème soulevé par ce volume, qui, après avoir analysé l'état des recherches, présente un lexique de 204 termes en français avec leurs correspondants dans 34 langues oubanguiennes, dans une transcription scientifique établie à partir d'enquêtes de terrain inédites, et des cartes linguistiques originales.

# ISLAM ET SOCIÉTÉS AU SUD DU SAHARA

publié avec le concours de l'université Paris VII

Éditions de la Maison des sciences de l'homme (Paris)

1987 – n°1 – 50F

L'époque, pas si lointaine, où l'étude de l'islam ne concernait que de petits cercles d'initiés, et où l'islam africain – doublement marginalisé par rapport à la culture arabe "classique" et par rapport aux cultures africaines *traditionnelles* – n'apparaissait pas comme un enjeu de savoir digne de ce nom, est aujourd'hui révolue. L'ampleur des références à des travaux imprimés ou inédits, et à des programmes de recherches en cours, accumulés dans ce premier numéro de *Islam et sociétés au sud du Sahara* porte témoignage de la vitalité d'une communauté scientifique islamo-africaniste issue de toutes les disciplines et représentative de plusieurs continents.

Hors des grands leaders, notre connaissance des activistes, des militants et des pionniers, et par conséquent des systèmes complexes qui se mettent en place et servent d'assise aux évolutions actuelles, est encore modeste. L'accent mis ici sur les biographies et les récits de vie, appuyés notamment sur l'enquête orale et l'exploitation des écrits récents, correspond à un tel souci.

La compréhension du monde contemporain reste l'horizon commun des chercheurs réunis autour de ce projet. Cet effort de connaissance exclut les effets de mode et les tyrannies partisanes. Ces cahiers s'intéresseront donc à la vie présente et passée des communautés musulmanes africaines dans un esprit de libre confrontation scientifique en dehors de toute polémique ou apologétique.

Le volume 1 (1987), 212 pp., comprend trois parties : I. *Études et biographies*. II. *Informations et programmes en cours*. III. *Références et comptes rendus*.

Périodicité annuelle. Articles en français et en anglais. ISSN en cours

"Islam et Sociétés au Sud du Sahara" est publié par le programme "Islam tropical" de la Maison des sciences de l'homme et le séminaire "Histoire de l'islam en Afrique Noire" de l'Université Paris VII.

Secrétariat de Rédaction : Jean-Louis Triaud (Paris VII et MSH), Constant Hamès (CNRS) et Henri Moniot (Paris VII).

Comité de Rédaction : Une trentaine de spécialistes d'Afrique, d'Europe et d'Amérique du Nord.

#### Correspondance :

La correspondance, les propositions d'articles et les services de presse doivent être adressés à la rédaction :

Programme islam tropical  
Maison des sciences de l'homme :  
Secrétariat scientifique  
54, boulevard Raspail 75270 Paris Cedex 06  
Tél. (1) 45 44 38 49, poste 353

#### Vente au numéro

Prix au numéro : 50 F (frais d'envoi en sus)

S'adresser au C.I.D.,  
131 boulevard Saint-Michel 75005 Paris  
Tél. (1) 43 54 47 15

Libeller les chèques à l'ordre du C.I.D.

Compte bancaire : Crédit industriel et commercial,  
2, boulevard Raspail, 75007 Paris  
Compte D 1621376

Compte postal : CCP 6 798 17 M Paris

# ETUDES TCHADIQUES

## TRANSITIVITÉ et DIATHÈSE

ISBN 2-7053 0352-9

GUTHNER

Actes de la XI<sup>ème</sup> réunion du Groupe d'Etudes Tchadiques  
LACITO - CNRS - PARIS

édités par

Herrmann Junggräthmayr et Henry Tourneux

INTRODUCTION par H.J. et H.T.

Herrmann JUNGRAITHMAYR (Goethe Universität, Frankfurt am Main;  
LACITO, CNRS, Paris)

*L'intransitivité en tchadique*

KHALIL ALIO (University of Maiduguri)

*Transitivité et conjugaison à suffixes en bidiya*

Daniel BARRETEAU (ORSTOM, MESRES, Yaoundé)

*La transitivité en mofu-gudur*

Henry TOURNEUX (LACITO, CNRS, Paris)

*La transitivité en munjuk (Tchad)*

Véronique de COLOMBEL (LACITO, CNRS, Paris)

*La transitivité en ouldémé : dynamique structurelle et diachronie*

Bernard CARON (Université d'Orléans; UA 1028, CNRS, Paris)

*Passif et types de procès en haoussa*

Zygmunt FRAJZYNGIER (University of Colorado, Boulder)

*Semantic determinants of syntactic frames in mopun (Nigeria)*

118 pages, 4 n-8  
100 F TTC

mars 1986

## NOTE A L'INTENTION DES AUTEURS

**Chaque article** destiné au bulletin de liaison "Méga-Tchad" **comportera :**

- titre
- prénom, nom et adresse de l'auteur
- texte de 2000 à 3000 mots maximum
- pas de notes ni de références bibliographiques hors texte
- pas de photos mais dessins, croquis ou cartes souhaités (format maximum 15 cm x 24 cm)
- les textes seront rédigés en français ou en anglais.

**Prière d'envoyer les textes originaux (première frappe) en gardant des copies par devers soi. Les textes ne seront pas rendus aux auteurs.**

**Rubriques** pour lesquelles vous pouvez nous envoyer un **texte à publier** dans le présent bulletin (liste indicative non restrictive) :

- nouvelles des individus et des institutions (missions prévues sur le terrain, progrès de la recherche, etc.)
- nouvelles publications
- appels à collaboration
- changements d'adresse
- nouveaux correspondants
- notes de lecture, comptes rendus
- annonces de réunions, conférences, colloques.

## Sommaire

<b>KAREL PETRACEK (†)</b> .....	3
par H. Jungraithmayr	
<b>Bibliographie sélective des travaux de Karel Petráték sur l'Afrique Centrale</b> .....	4
préparée par H. Tourneux	
<b>PRÉSENTATION D'OUVRAGES</b> .....	5
G. Ciammaichella, 1988, Libyens et français au Tchad. La confrérie sénoussie et le commerce transsaharien (5) - (textes réunis par S. de Ganay et alii), 1987, Ethnologiques - Hommages à Marcel Griaule (5) -J. Fédry (éd.), 1987, Travaux d'anthropologie culturelle (5) -(collectif), 1987, Langues et cultures dans le bassin du lac Tchad (6)	
<b>DONNÉES BIBLIOGRAPHIQUES</b> .....	7
<b>MAMBILA BIBLIOGRAPHY</b> .....	8
par David Zeitlyn	
<b>INFORMATIONS</b> .....	18
Journal of Afroasiatic Languages (18) - Lexique comparatif des langues oubanguiennes (18) - Islam et sociétés au sud du Sahara n° 1 (19) - Etudes tchadiques (transitivité et diathèse) (20)	